

**D.P.U. 26-XX – Công Ty Cấp Nước Aquarion Tại Massachusetts
Rà Soát Biểu Giá**

Tóm Lược bằng Ngôn Ngữ Đơn Giản Quy Trình Cấp 1 và Kế Hoạch Tiếp Ngoại

Tóm Lược bằng Ngôn Ngữ Đơn Giản

Vào hoặc sau ngày 15 tháng 11 năm 2026, Công Ty Cấp Nước Aquarion tại Massachusetts (“Aquarion” hoặc “Công Ty”) sẽ nộp đơn lên Sở Tiện Ích Công Cộng (“Sở”) đề nghị điều chỉnh biểu giá dịch vụ phân phối nước. Sở sẽ xem xét đề nghị này và nếu được chấp thuận, biểu giá dịch vụ phân phối nước mới sẽ có hiệu lực từ ngày 1 tháng 10 năm 2027.

Quy trình này, thường được gọi là “rà soát biểu giá”, cho phép Sở xem xét các chi phí thực tế để cung cấp dịch vụ cấp nước và xác định xem việc điều chỉnh biểu giá có phù hợp hay không. Lần gần nhất Aquarion đề nghị rà soát biểu giá là vào năm 2017, trong hồ sơ vụ việc D.P.U. 17-90. Việc rà soát biểu giá là cần thiết để trang trải chi phí vận hành và bảo trì hệ thống cấp nước, thay thế cơ sở hạ tầng đã xuống cấp, đồng thời tiếp tục đầu tư nhằm bảo đảm chất lượng nước, tuân thủ các quy định và duy trì dịch vụ ổn định, đáng tin cậy.

Đối với khách hàng sử dụng nước sinh hoạt điển hình, hóa đơn tiền nước trung bình hằng tháng ước tính sẽ tăng khoảng 25% đến 35%.

Aquarion cung cấp dịch vụ cho khách hàng tại các thị trấn Dover, Oxford, Plymouth, Millbury và Sheffield thuộc bang Massachusetts.

Xin lưu ý rằng bản tóm lược bằng ngôn ngữ đơn giản này chỉ nhằm mục đích thông tin và có thể được Công Ty sửa đổi. Bản tóm tắt này nhằm bổ sung, chứ không thay thế, thông báo của Sở trong thủ tục rà soát biểu giá. Để yêu cầu bản dịch sang ngôn ngữ khác hoặc hỗ trợ phiên dịch nội dung tuyên bố trên, vui lòng liên hệ CS@aquarionwater.com.